



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Alberta

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Canada Place/Place du Canada
Suite 1000
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Benchtop Hyperspectral System CAMÉRA D'IMAGERIE HYPERSPECTRALE	
Solicitation No. - N° de l'invitation 31029-217382/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 31029-217382	Date 2021-09-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-034-12126	
File No. - N° de dossier EDM-1-44035 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Mountain Daylight Saving Time MDT on - le 2021-09-14 Heure Avancée des Rocheuses HAR	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nigam, Nidhi	Buyer Id - Id de l'acheteur edm034
Telephone No. - N° de téléphone (587) 532-8142 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Here-in	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 004 a pour but de répondre aux questions reçues de l'industrie en ce qui a trait aux spécifications de rendement obligatoires minimales.

Q1. Point n° 1.1

- o De 350 à 1 000 nm au lieu de 400 à 1 000 nm?
- 168 canaux spectraux au lieu de 300 canaux spectraux?
- OU
- o De 450 à 950 nm au lieu de 400 à 1 000 nm?
- 125 bandes au lieu de 300 canaux spectraux?

R1. La plage de 350 à 1 000 nm répond à nos besoins, mais ce n'est pas le cas pour les canaux. La plage de 450 à 950 nm et les 125 bandes/canaux spectraux ne sont pas acceptables.

Q2. Point n° 1.2

- o 10 nm constant au lieu d'une caméra d'images hyperspectrales de 1,5 nm ou moins.
- OU
- 8 nm constant au lieu d'une caméra d'images hyperspectrales de 1,5 nm ou moins.

R2. Non, cette spécification ne répond pas à nos besoins.

Q3. Point n° 1.3

- Une technologie de terrain de petite taille – 66 microlentilles individuelles au lieu de lentilles d'objectif ayant un champ de 20 à 25 mm?

R3. Non, la solution décrite ne répond pas à nos besoins.

Q4. Point n° 1.10

- 5-45 C au lieu de 5-40 C

R4. Oui, cela répond à nos besoins.

Q5. Point n° 1.13

- Une certification CE serait-elle acceptable?

R5. La seule certification acceptable est CSA.

Q6. En ce qui a trait au point n° 1.3 de l'annexe A :

Le champ de 20 à 25 mm correspond-il à la distance focale ou à la distance de l'échantillon? Nous offrons du matériel optique à réduction de focale dont la mise au point est fixe à une distance particulière. Pour nos systèmes de laboratoire, ces distances sont d'environ 8 centimètres, 30 centimètres et d'un mètre.

R6. Non, cette solution ne répond pas à besoins.

Q7. En ce qui a trait au point n° 1.13 de l'annexe A qui porte sur la certification CSA, pouvez-vous préciser quelle composante doit être certifiée CSA? Cette caméra ne présente aucun danger ni risque pour l'utilisateur.

R7. Nous exigeons une certification CSA pour l'appareil dans son ensemble afin de garantir qu'il répond aux normes de sécurité.

Solicitation No. - N° de l'invitation
31029-217382/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
31029-217382

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
EDM-1-444035

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM034
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q8. En ce qui a trait au point n° 1.1 de l'annexe A, une caméra ayant une plage spectrale de 470 à 900 nm et 150 canaux spectraux est-elle acceptable?

R8. Non, la plage proposée n'est pas acceptable.

Q9. En ce qui a trait au point n° 1.2 de l'annexe A, une caméra ayant une résolution spectrale de 3 à 5 nm est-elle acceptable?

R9. Non, la plage proposée n'est pas acceptable.

Q10. En ce qui a trait au point n° 1.2 de l'annexe A :
Veuillez préciser si ce besoin se rapporte à l'échantillonnage spectral ou à la valeur de la résolution LTMH du système optique. Nous présumons que ce besoin se rapporte à l'échantillonnage spectral de la caméra, mais s'il s'agit plutôt de la résolution LTMH, le prix du système augmentera considérablement.

R10. La valeur se rapporte à l'échantillonnage spectral de la caméra.

Q11. Point n° 1.7. L'utilisateur final a-t-il besoin d'un logiciel d'analyse complet lui permettant de lire et d'analyser les données dans de nombreux formats différents? Des capteurs répandus doivent-ils être intégrés au système? Les données doivent être fusionnées afin d'exploiter les forces de chaque capteur? Par exemple, IDL, qui est un langage de programmation moderne permettant la personnalisation du logiciel d'acquisition ENVI.OR. Ce logiciel permet de réaliser une inspection de base des spectres, d'afficher des données en direct, de rajuster de fausses images en couleur et de corriger des images.

R11. Le système proposé doit comprendre un ordinateur et un logiciel approprié de capture et d'analyse des données d'imagerie saisies par le système. Une intégration supplémentaire d'un capteur ne constitue pas un besoin.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES ET EN VIGUEUR.